

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**The Quaypoint Corporation Limited**

**紀翰集團有限公司\***

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 2330)

### **股價之不尋常變動及恢復買賣**

#### **股價之不尋常變動**

本公佈是應聯交所之要求就二零零九年四月十六日出現股價之不尋常波動而作出。

#### **暫停及恢復買賣**

應本公司要求，股份自二零零九年四月十六日下午二時三十分起暫停在聯交所買賣，以待刊發本公佈。本公司已向聯交所申請於二零零九年四月十七日上午九時三十分起在聯交所恢復股份買賣。

#### **股價之不尋常變動**

本公佈是應香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）之要求而作出。

紀翰集團有限公司（「本公司」）的董事會（「董事會」）已知悉本公司股份之價格於二零零九年四月十六日上升，並謹此聲明董事會並不知悉變動的任何原因。

本公司不時與其他方就有關可能進行之業務進行磋商。目前，某些收購仍屬初步討論階段，可能會或可能不會落實。惟尚未簽訂及達成任何具體協議，可能進行之收購之條款及條件仍有待釐定。如可能性收購得以落實，可能會或可能不會構成公司的須予公佈交易。本公司將會根據聯交所證券上市規則（「上市規則」）的規定，於有需要時另行刊發公佈。

\* 僅供識別目的

除上文披露者外，本公司謹此確認，目前並無任何有關收購或變賣的商討或協議為根據上市規則第13.23條而須予披露者，本公司董事會亦不知悉有任何足以或可能影響本公司股份價格之事宜為根據上市規則第13.09條所規定的一般責任而須予披露者。

**與此同時，本公司的股東及準投資者於買賣本公司證券時務請審慎行事。**

上述聲明乃承本公司董事會之命而作出；董事會各董事就對本聲明之準確性承擔個別及共同責任。

### **暫停及恢復買賣**

應本公司要求，股份自二零零九年四月十六日下午二時三十分起暫停在聯交所買賣，以待刊發本公佈。本公司已向聯交所申請於二零零九年四月十七日上午九時三十分起在聯交所恢復股份買賣。

承董事會命  
**紀翰集團有限公司**  
羅劍輝  
公司秘書

香港，二零零九年四月十六日

於本公告日，本公司的董事會包括執行董事：陳賢先生、詹詩瀚先生、劉世忠先生及熊劍瑞先生、非執行董事：Xia Dan 女士及獨立非執行董事：潘禮賢先生、莊耀植先生及蔡繼明先生。